

Zertifikat / Certifikat



Zertifikatsnr. / Certifikat br.: 228PSK-6036771-2-2

Beschläge okov

Produkt Proizvod	Schiebekipp-Beschläge SKB-Z, SKB-S, SKB-SE und PAS
Produktfamilien Obitelji proizvoda	Beschläge für Kippschiebe-Fenster und Fenstertüren okov za podizno klizne stijene i balkonska vrata
max. Flügelgewicht Maks. težina krila	200 kg
Einsatzbereich Područje primjene	Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme Sustavi s odgovarajućim žlijebom za ugradnju okova
Hersteller Proizvođač	Mayer & Co. Beschläge GmbH Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
Produktionsstandort Mjesto proizvodnje	7013579



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-17:2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 13.11.2023 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 12.11.2028, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate attests that the building product mentioned Ovim certifikatom se potvrđuje da navedeni element ispunjava zahtjeve koji se zasnivaju na ift-certifikacijskom programu, u trenutnoj verziji.

- Izrada proizvodnih grupa navedenog građevinskog proizvoda i prva kontrola od strane akreditiranog kontrolnog laboratorija po EN 13126-17:2019 uz poštivanje dijagrama za primjenu
- Uvođenje i održavanje tvorničke kontrole proizvodnje od strane proizvođača
- Prvi pregled tvornice i kontrola tvorničke proizvodnje od strane ift-Zert
- Stalni nadzor tvornice i tvorničke kontrole proizvodnje od strane ift-Zert

Ovaj certifikat je izdan prvi put dana 13.11.2023. Trenutna verzija vrijedi do 12.11.2028, ako se u međuvremenu ne promijene utvrđene gore navedene tehničke specifikacije ili uvjeti u proizvodnji unutar tvrtke ili ako nema bitnih izmjena u samoj internoj kontroli proizvoda.

Certifikat se smije umnožiti samo u nepromijenjenoj verziji. Sve izmjene uvjeta za certificiranje moraju se neodložno priopćiti ift-Zert, uz prilaganje potrebnih dokaza.

Poduzeće ima pravo da navedeni građevinski element označi oznakom "ift-certificiran", sukladno ift-pravilima o oznakama.

Ovaj certifikat sadrži 2 privitka

ift Rosenheim
06.02.2024


Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Ravnatelj ift ureda za certificiranje i kontrolu

Gültig bis /
Vrijedi do:

12.11.2028

Vertragsnr. /
Ugovor br.:

228PSK 6036771



Zertifikat Nr. /
Certificate No.: 228PSK-6036771 - 2 - 2

Grundlage(n) /
baze:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
ift certifikacijski program za
okove
ift-Zertifizierung QM347:2019-07

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
klase 3



Dauerfunktion
Trajna uporaba

EN ISO
9227
EN 1670
Klasse 5
klase 5



Korrosionsschutz
Zaštita od korozije



Identitäts-Check
Kontrola identiteta



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: 614-658E2

Zertifikatsnr. / Certifikat br.: 228PSK-6036771-2-2

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme.

U certifikaciji sadržane vrste proizvoda za sustave prozora i prozorskih vrata s odgovarajućim žlijebom za ugradnju okova.

lfd. Nr./ tek. br..	Ausführung type	Ausführung Flügelbeschlag/ Izvedba okova krila	Flügelgewicht/ Težina krila	Klassifizierung nach EN 13126-17:2019			
				Klasificiranje s EN 13126-17:2019			
				1	2	3	4
				Dauerfunktionstüchtigkeit/ Valjanost za trajnu uporabu	Masse (in kg)/ Masa (u kg)	Korrosionsbeständigkeit/ Otpornost na koroziju	Prüfgrößen (in mm)/ Ispitne veličine (u mm)
1	SKB-Z 160 kg / RS-CF 160 kg	Profilsatz SKB, Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
2	SKB-Z 200 kg / RS-CF 200 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	200 kg	H3	200	5	1200 mm x 2000 mm
3	PAS 160 kg	Profilsatz PAS Laufwagen mit Energiespeichereinheit	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
4	SKB-S 160 kg / RS-CN 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
5	SKB-SE 160 kg / RS-AA 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

Rezultati se mogu prenijeti i na slijedeće izvedbe: Okovi lijevo/desno, sve dozvoljene dimenzije po dijagramu primjene kao i ostale geometrije savijanja i profila. Mora se poštovati tehnička dokumentacija proizvođača, posebice odgovarajući dijagrami primjene.

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-6036771-2-2

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Upute za izmjenjivost okova i građevinskih elemenata po EN 14351-1:2006 + A2:2016, vrijednovanih po ift-certifikacijskom programu

Nr no	Eigenschaft characteristics	Regel rule	Austauschbarkeit interchangeability
			von zertifizierten Beschlagsystemen certificiranih hardverskih sustava
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>resistance to wind load</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Yes, with positive results; Classes equal or better</i>
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>resistance to snow and permanent load</i>	nicht vorhanden / <i>not exist</i>	nein / <i>no</i>
3.	Brandverhalten <i>reaction to fire</i>	nicht vorhanden / <i>not exist</i>	nein / <i>no</i>
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>external fire performance</i>	nicht vorhanden / <i>not exist</i>	nein / <i>no</i>
5.	Schlagregendichtheit <i>water tightness</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Yes, with positive results; Classes equal or better</i>
6.	Gefährliche Substanzen <i>dangerous substances</i>	nicht vorhanden / <i>not exist</i>	nein / <i>no</i>
7.	Stoßfestigkeit <i>impact resistance</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Yes, with positive results; Classes equal or better</i>
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>load-bearing capacity of safety devices</i>	Vergleichende Prüfung / <i>Comparative test</i>	Yes, with positive results
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>ability to release</i>	nicht vorhanden / <i>not exist</i>	nein / <i>no</i>
10.	Schallschutz <i>acoustic performance</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 / <i>yes* in consideration of No. 13</i>	ja / <i>yes</i>
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>thermal transmittance</i>	kein Einfluss / <i>no influence</i>	ja / <i>yes</i>
12.	Strahlungseigenschaften <i>radiation properties</i>	kein Einfluss / <i>no influence</i>	ja / <i>yes</i>
13.	Luftdurchlässigkeit <i>air permeability</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Yes, with positive results; Classes equal or better</i>
14.	Bedienungskräfte <i>operating forces</i>	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Comparative test with calibrated test equipment; Test format according to original initial type test (TT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Yes, with positive results; Classes equal or better</i>
15.	Mechanische Festigkeit <i>durability</i>	ja / <i>yes</i>	Ja, bei vergleichbarer Befestigung der tragenden Beschlagteile / <i>Yes, with comparable fastening of the supporting fittings</i>
16.	Lüftung <i>ventilation</i>	kein Einfluss / <i>no influence</i>	ja / <i>yes</i>
17.	Durchschusshemmung <i>bullet resistance</i>	nicht vorhanden / <i>not exist</i>	nein / <i>no</i>
18.	Sprengwirkungshemmung <i>explosion resistance</i>	nicht vorhanden / <i>not exist</i>	nein / <i>no</i>
19.	Dauerfunktion <i>resistance to repeated opening and closing</i>	ja / <i>yes</i>	ja* / <i>yes*</i>
20.	Differenzklimaverhalten <i>behaviour between different climates</i>	kein Einfluss / <i>no influence</i>	ja / <i>yes</i>
21.	Einbruchhemmung <i>burglar resistance</i>	nicht vorhanden / <i>not exist</i>	nein / <i>no</i>

Wird beim Austausch des Beschlages auch der Zentralverschluss ausgetauscht, sind die entsprechenden Austauschregeln für Beschläge, gemäß dem ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge nach EN 13126-8 (QM 328) bzw. dem ift-Konformitätszertifikat des Beschlagherstellers zu berücksichtigen.
 Ako se kod zamjene okova i mijenja i središnja brava, tada se moraju poštivati odgovarajuća pravila za zamjenu okova, sukladno ift-certifikacionom programu za okove po EN 13126-8 (QM 328), odnosno ift-certifikat o konformitetu proizvođača.

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; bei positivem Ergebnis, Klassen gleich oder besser
 ** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
 *** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
 Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.
 Bei Übertragung auf andere Flügelformate als geprüft, dürfen die bei der Ersttypprüfung ermittelten maximalen Lagekräfte nicht überschritten werden.
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers.
 Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* kod usporednog ispitivanja na kalibriranom ispitnom mjestu; kod pozitivnog rezultata, ista kategorija ili bolja
 ** kod usporednog ispitivanja na kalibriranom ispitnom mjestu
 *** Zamjenjivost okova u oblasti trajne funkcije
 Sustavi okova moraju ispuniti sve zahtjeve postojećeg certifikacijskog programa.
 Okovi i sustavi pričvršćivanja moraju biti tehnički usporedivi.

Karakteristike učinkovitosti (dozvoljena težina krila i broj ciklusa) sustava okova, zamjenskog sustava, moraju biti najmanje jednake kvalitete kao i sustav okova koji je po EN 14351-1:2006 + A2:2016 korišten pri prvom ispitivanju te vrste sustava.
 Primjenjivost na ostale dimenzije krila od ispitanih, utvrđene aksijalne sile kod početnog ispitivanja tipa ne smiju se prekoračiti.

Izmjena certificiranih sustava okova uz pridržavanje ovih pravila za građevne elemente prema EN 14351-1:2006 + A2:2016 je postignuta, ako za iste već postoji dokaz po EN 1191:2012. Unatoč tome, izmjena spada i nadalje u odgovornost proizvođača. U okviru Shared- ili Cascading-sustava, pri izmjeni okova mora se obratiti pozornost na ugovorne uvjete davatelja sustava.